

SVENSK STANDARD

SS-EN 1621-1:2012

Fastställt/Approved: 2012-12-22
Publicerad/Published: 2012-12-27
Utgåva/Edition: 2
Språk/Language: engelska/English
ICS: 13.340.10; 43.140

Skyddskläder mot mekaniska stötar för motorcyklister – Del 1: Stötskydd för axlar, armbågar, höft samt knän för motorcyklister – Krav och provningsmetoder

Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact – Part 1: Motorcyclists' limb joint impact protectors – Requirements and test methods

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-88531>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN 1621-1:2012 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 1621-1:2012.

Denna standard ersätter SS-EN 1621-1, utgåva 1.

The European Standard EN 1621-1:2012 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 1621-1:2012.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 1621-1, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Kroppsskydd för sport och fritid, SIS/TK 378.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN 1621-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2012

ICS 13.340.10

Supersedes EN 1621-1:1997

English Version

Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 1: Motorcyclists' limb joint impact protectors - Requirements and test methods

Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour
motocyclistes - Exigences et méthodes d'essai des
protecteurs - Partie 1: Exigences et méthodes d'essai

Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische
Belastung - Teil 1: Gelenkprotektoren für Motorradfahrer -
Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 27 October 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Introduction4

1 Scope.....5

2 Normative references.....5

3 Terms and definitions5

4 Zones of protection and protectors.....6

5 Requirements6

5.1 General6

5.2 Innocuousness.....6

5.3 Minimum dimensions of zone of protection6

5.4 Impact attenuation7

5.5 Ergonomic requirements8

6 Test methods and equipment.....8

6.1 General8

6.2 Innocuousness.....8

6.3 Impact attenuation8

6.3.1 Equipment8

6.3.2 Sampling.....10

6.3.3 Positioning of the sample.....11

6.3.4 Impact Tests.....11

6.4 Ergonomic assessment12

6.5 Procedure12

6.6 Expression of test results.....13

6.7 Test report13

7 Marking.....13

8 Information supplied by the manufacturer.....14

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC16

Figures

Figure 1 — Definition of the zone of protection by three key dimensions 7

Figure 2 — Anvil 9

Figure 3 — Template with indication of the test areas..... 10

Figure 4 — Example of marking of a protector according to Clause 7, list entry d) 14

Tables

Table 1 — Minimum dimensions of zone of protection..... 7

Table 2 — Transmitted force and performance levels..... 7

Table 3 — Minimum number of samples and impacts required..... 11

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 89/686/EEC 16

Foreword

This document (EN 1621-1:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1621-1:1997.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The main technical changes with respect to the 1997 edition are listed below:

- a) the scope has been restricted only to limb joint impact protectors;
- b) requirements concerning innocuousness have been added;
- c) requirements concerning the wet impact test (mandatory) and the high and low temperature impact tests (optional) have been added;
- d) ergonomic requirements have been added.

EN 1621 consists of the following parts, under the general title *Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact*:

- *Part 1: Motorcyclists' limb joint impact protectors — Requirements and test methods* (the present document)
- *Part 2: Motorcyclists' back protectors — Requirements and test methods*
- *Part 3: Requirements and test methods for chest protectors*¹⁾
- *Part 4: Motorcyclists' inflatable protectors — Requirements and test methods*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1) Under development.

Introduction

This European Standard is Part 1 of a standard containing requirements and test methods for motorcycle riders' impact protectors. Impact protectors meeting the requirements of this European Standard will provide some protection against injury caused by impacts with road surfaces in motorcycle accidents. They may also slightly reduce the injuries caused by impacts with objects such as other vehicles.

In order to encourage the adoption of certified protection by the highest possible number of users, two performance levels are specified for protectors. These are level 1 for protectors designed to give protection whilst having low ergonomic penalties associated with its use and level 2 for protectors providing an increased protection with respect to level 1. There may be, however, weight and restriction penalties associated with level 2 protection.

1 Scope

This European Standard specifies requirements and test methods for limb joint impact protectors incorporated or intended to be incorporated into motorcycle riders' clothing or used as separate items.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 340, *Protective clothing — General requirements*

EN ISO 105-E01, *Textiles — Tests for colour fastness — Part E01: Colour fastness to water (ISO 105-E01)*

EN ISO 11642, *Leather — Tests for colour fastness — Colour fastness to water (ISO 11642)*

ISO 6487, *Road vehicles — Measurement techniques in impact tests — Instrumentation*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

zone of protection

specific area of the protective equipment that is intended to provide protection to a part of the body and which is subject to specific testing

3.2

protector

arrangement of energy absorbing and/or impact spreading materials designed to offer some protection to the zones of protection

3.3

type A protector

protectors of smaller dimension; these are more commonly (although not exclusively) optimised for use with smaller riders

3.4

type B protector

protectors of larger dimension; these are more commonly (although not exclusively) optimised for use with larger riders

3.5

test area

area on which impact tests are performed; size and shape are defined by the template

3.6

template

auxiliary tool made of flexible material used to verify the minimum area of protection

SS-EN 1621-1:2012 (E)

4 Zones of protection and protectors

The following body regions are specified as zones of protection and protectors shall be categorised as follows:

- a) shoulder: protector "S";
- b) elbow and forearm: protector "E";
- c) hip: protector "H";
- d) knee and upper tibia: protector "K";
- e) knee, upper and middle tibia: protector "K + L";
- f) leg below protector "K": protector "L".

The size of the zones of protection shall comply with 5.3, Table 1.

5 Requirements

5.1 General

Unless otherwise specified, all linear dimensions bigger than 50 mm in the whole text shall be provided with a deviation of $\pm 2\%$ and dimensions up to 50 mm with a deviation of ± 1 mm.

Limb joint protectors shall be provided with means of restraint capable of ensuring that the protector is maintained in position during use.

This requirement is not applicable for protectors to be inserted or incorporated into the garments.

Testing shall be carried out according to 6.4.

5.2 Innocuousness

5.2.1 The materials shall comply with the requirements for innocuousness of materials in EN 340, with the exception of the requirement concerning the colour fastness to perspiration which is replaced by 5.2.2.

5.2.2 The colour fastness to water of the constituent materials which could be likely to come into contact with the skin of the user shall be determined in accordance with 6.2 and shall be at least grade 4 of the Grey scale for the staining of any component of the multi-fibre reference fabric.

5.3 Minimum dimensions of zone of protection

Motorcyclist's limb joint protectors shall provide a zone of protection with the minimum dimensions as specified in Table 1. Testing shall be carried out as described in 6.3.4.

In Table 1, the zones of protection are defined by the three dimensions r_1 , r_2 and l , as illustrated in Figure 1:

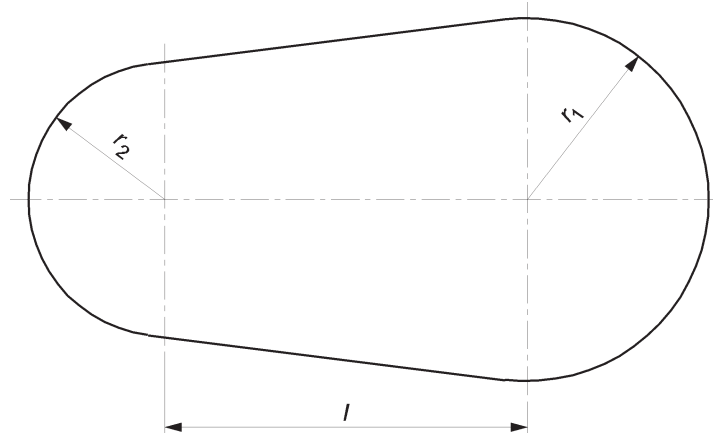


Figure 1 — Definition of the zone of protection by three key dimensions

Table 1 — Minimum dimensions of zone of protection

Protector	Type A protector mm			Type B protector mm		
	r_1	r_2	l	r_1	r_2	l
S	55	32	64	70	40	80
E	45	24	118	50	30	150
K	55	24	100	70	30	130
H	35	26	70	44	33	88
L	32	24	64	40	30	80
K + L	55	24	185	70	30	240

5.4 Impact attenuation

In terms of impact attenuation, this standard includes two performance levels. The degree of risk or hazards that a motorcyclist faces is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Level 1 performance is deemed as the minimum level required so that the protector provides useful protection in an accident and offers the protector with an optimum comfort level to suit all riding types. Where riders feel that their riding style exposes them to an increased accident risk, Level 2 has been provided, which offers increased performance. Level 2 may have an increased penalty for the weight and comfort.

When impact protection is tested in accordance with 6.3.4.2 (ambient impact test), 6.3.4.3 (wet impact test after hydrolytic ageing) and, if required, 6.3.4.4 (high temperature impact test) and/or 6.3.4.5 (low temperature impact test), the transmitted force shall conform to the values in Table 2. Level 1 or Level 2 can only be awarded provided that such level is achieved under all test conditions claimed.

Table 2 — Transmitted force and performance levels

	Level 1	Level 2
Overall mean value	≤ 35 kN	≤ 20 kN
Single strike area A ^a	≤ 35 kN	≤ 20 kN
Single strike area B ^a and C ^a	≤ 50 kN	≤ 30 kN
^a Areas A, B and C correspond to the areas in Figure 3.		